

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
11 febbraio 1994, n. 243.

Regolamento recante attuazione della direttiva 90/426/CEE relativa alle condizioni di polizia sanitaria che disciplinano i movimenti e le importazioni di equini di provenienza dai Paesi terzi, con le modifiche apportate dalla direttiva 92/36/CEE.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'art. 87 della Costituzione;

Visto l'art. 17, comma 2, della legge 23 agosto 1988, n. 400;

Vista la legge 9 marzo 1989, n. 86;

Vista la legge 19 febbraio 1992, n. 142;

Vista la direttiva del Consiglio 90/426/CEE del 26 giugno 1990, relativa alle condizioni di polizia sanitaria che disciplinano i movimenti di equidi e le importazioni di equidi in provenienza da Paesi terzi, con le modifiche apportate dalla direttiva 92/36/CEE;

Vista la preliminare deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 18 dicembre 1992;

Visti i pareri delle commissioni parlamentari del Senato della Repubblica e della Camera dei deputati;

Udito il parere del Consiglio di Stato, espresso nell'adunanza generale del 28 dicembre 1992;

Viste le deliberazioni del Consiglio dei Ministri, adottate nelle riunioni del 1° marzo 1993 e del 14 gennaio 1994;

Sulla proposta del Ministro per il coordinamento delle politiche comunitarie e per gli affari regionali;

EMANA

il seguente regolamento:

Capo I

DISPOSIZIONI GENERALI E DEFINIZIONI

Art. 1.

1. Il presente regolamento stabilisce le condizioni di polizia veterinaria che disciplinano i movimenti di equidi e le importazioni di equidi in provenienza da Paesi terzi.

Art. 2.

1. Ai fini del presente regolamento si intende per:

a) azienda: l'azienda agricola o di addestramento o, in generale, qualsiasi locale o impianto in cui siano tenuti o allevati abitualmente equidi indipendentemente dal loro impiego;

b) equidi: gli animali domestici o selvatici della specie equina, ivi comprese le zebre, o asinina, nonché gli animali derivati dall'incrocio di tali specie;

c) equide registrato: qualsiasi equide registrato conformemente alla legge del 15 gennaio 1991, n. 30;

d) equidi da macello: gli equidi destinati ad essere condotti al macello direttamente o tramite un mercato o un centro di raccolta riconosciuti;

e) equidi da allevamento e da reddito: gli equidi facenti parte di categorie diverse da quelle menzionate alle lettere c) e d);

f) Stato membro o Paese terzo indenne da peste equina: qualsiasi Paese membro o Paese terzo sul cui territorio nessuna prova clinica, sierologica nel caso di equidi non vaccinati, o epidemiologica abbia permesso di accertare la presenza di peste equina nel corso degli ultimi due anni e in cui la vaccinazione contro questa malattia non sia stata effettuata negli ultimi dodici mesi;

g) malattia soggetta all'obbligo di denuncia: le malattie elencate nell'allegato A;

h) veterinario ufficiale: il veterinario competente ai sensi delle disposizioni vigenti;

i) ammissione temporanea: la condizione giuridica di un equide registrato proveniente da un Paese terzo e ammesso nel territorio della Comunità per un periodo stabilito dalla Commissione e comunque non superiore a novanta giorni.

Capo II

DISPOSIZIONI PER I MOVIMENTI DI EQUIDI

Art. 3.

1. Il movimento di equidi sul territorio nazionale e la loro spedizione verso altri Stati membri sono consentiti soltanto se sono soddisfatte le condizioni di cui agli articoli 4 e 5.

2. Il Ministero della sanità può consentire deroghe generali o limitate per motivi sportivi, ricreativi, culturali, di pascolo o di lavoro, purché tali attività si svolgano in prossimità delle frontiere interne della Comunità, informandone la Commissione.

Art. 4.

1. Ai fini di cui all'art. 3, comma 1, gli equidi non devono presentare alcun segno clinico di malattia al momento della visita sanitaria che deve essere effettuata nelle 48 ore che precedono la partenza; tuttavia per gli equidi registrati, tale visita è richiesta solo per quelli destinati agli scambi intracomunitari, salvo quanto previsto all'art. 6.

2. Al momento della visita sanitaria il veterinario ufficiale si assicura sulla base delle dichiarazioni del proprietario o dell'allevatore, che gli equidi non siano stati in contatto con equidi infetti o affetti da malattia contagiosa nei quindici giorni precedenti.

3. Il veterinario ufficiale deve accertarsi che gli equidi:

a) non siano animali da eliminare nel quadro di un programma di eradicazione di una malattia contagiosa;

b) siano indentificati con le seguenti modalità:

1) per quanto attiene agli equidi registrati, secondo il documento di identificazione di cui all'allegato E;

2) per quanto attiene agli equidi da allevamento e da reddito, secondo un metodo di identificazione stabilito dal Ministero della sanità e comunicato alla Commissione;

c) non provengano da azienda nei confronti della quale ricorra uno dei divieti di spostamento indicati al comma 4.

4. I divieti di cui al comma 3, lettera c), durano:

a) per le aziende in cui non tutti gli animali delle specie sensibili sono stati abbattuti, almeno:

1) sei mesi a decorrere dalla data dell'ultimo contatto o del possibile contatto con un equide malato, e ove si tratti di uno stallone fino alla sua castrazione, nel caso in cui si sospetti che gli equidi siano colpiti da morbo contagioso maligno;

2) sei mesi a decorrere dalla data in cui gli equidi infetti sono stati eliminati, in caso di morva e di encefalomielite equina;

3) il periodo necessario perché, a decorrere dalla data in cui gli equidi infetti sono stati eliminati, gli animali restanti abbiano reagito negativamente a due test di Coggins effettuati ad un intervallo di tre mesi, in caso di anemia infettiva;

4) sei mesi a decorrere dall'ultimo caso di stomatite vescicolosa;

5) un mese a decorrere dall'ultimo caso di rabbia accertata;

6) quindici giorni a decorrere dall'ultimo caso di carbonchio ematico accertato;

b) per le aziende in cui tutti gli animali delle specie sensibili sono stati abbattuti ed i locali sono stati disinfettati, a decorrere dalla data di abbattimento e di disinfezione, almeno:

1) quindici giorni, in caso di carbonchio ematico;

2) trenta giorni, negli altri casi.

5. Il Ministero della sanità può concedere deroghe alle misure di cui al comma 4, per gli ippodromi e i campi di corse, informando la Commissione della natura delle deroghe.

Art. 5.

1. In caso di comparsa di peste equina gli equidi possono essere spediti verso gli Stati membri dalla parte di territorio considerata infetta:

a) nei periodi fissati dalla Comunità;

b) a condizione che non presentino alcun segno clinico di peste equina al momento della visita sanitaria di cui all'art. 4, comma 1;

c) se non vaccinati contro la peste equina, perché abbiano subito, presentando reazione negativa, per due volte, la prova di fissazione del complemento conformemente all'allegato D ad un intervallo compreso tra ventuno e trenta giorni; la seconda prova sia stata effettuata entro i dieci giorni che precedono la spedizione. Se vaccinati, che la vaccinazione sia stata eseguita da oltre due mesi e abbiano subito la prova di fissazione del complemento conformemente all'allegato D con tali intervalli senza che sia stato constatato rialzo anticorpale;

d) siano stati tenuti in un centro di quarantena per un periodo minimo di quaranta giorni prima della spedizione;

e) siano stati protetti dagli insetti vettori durante il periodo di quarantena e nel corso del trasporto dal centro di quarantena al luogo di spedizione.

2. Una parte di territorio è considerata infetta da peste equina quando o nei due anni precedenti, sulla base di prove cliniche, sierologiche negli animali non vaccinati e/o ricerche epidemiologiche sia stata constatata la malattia oppure nei dodici mesi precedenti sia stata praticata la vaccinazione contro la peste equina.

3. La parte del territorio considerata infetta da peste equina deve comprendere almeno:

a) una zona di protezione di raggio minimo di 100 km intorno ad ogni focolaio;

b) una zona di sorveglianza di almeno 50 km, oltre i limiti della zona di protezione in cui nei dodici mesi precedenti non sia stata praticata alcuna vaccinazione.

4. Tutti gli equidi vaccinati presenti nella zona di protezione devono essere registrati ed identificati; nel documento di identificazione o sul certificato di cui all'art. 8 deve essere fatta menzione della vaccinazione.

5. Le norme di controllo e le misure di lotta contro la peste equina nei territori e nelle zone di cui al comma 3 nonché quelle per l'identificazione di cui al comma 4 sono stabilite con decreto del Ministro della sanità in conformità a disposizioni comunitarie.

Art. 6.

1. Per il movimento di equidi registrati, il Ministero della sanità può stabilire misure di controllo diverse da quelle previste dall'art. 4, comma 3, lettera c), purché ad esse equivalenti; in tal caso, informandone la Commissione, può autorizzare, su base di reciprocità, negli scambi con gli Stati membri, deroghe nell'obbligo della visita veterinaria nelle 48 ore antecedenti la partenza nonché all'osservanza dell'obbligo di cui all'art. 8, comma 2.

Art. 7.

1. Gli equidi devono essere trasportati, nel più breve tempo possibile dalle aziende di provenienza al luogo di destinazione, direttamente o tramite un mercato, una fiera o un centro di raccolta autorizzato.

2. I mezzi di trasporto e di contenzione utilizzati devono essere regolarmente puliti e disinfettati per ogni trasporto e tali da impedire la fuoriuscita di feci, strame e foraggio.

3. Le modalità del trasporto devono essere tali da assicurare una protezione sanitaria efficace e il benessere degli equidi.

4. Il Ministero della sanità può concedere deroghe generali o limitate, per quanto riguarda i requisiti di cui all'art. 4, comma 3, lettera c), per gli equidi da macello, a condizione che l'animale:

a) sia provvisto di un marchio particolare indicante che esso è destinato al macello e nel certificato sanitario sia indicata la deroga;

b) sia trasportato direttamente al mattatoio e macellato entro cinque giorni dall'arrivo.

5. Il veterinario ufficiale annota in un registro il numero di identificazione o del documento di identificazione dell'equide abbattuto e comunica all'autorità competente del luogo di spedizione l'avvenuto abbattimento.

Art. 8.

1. Gli equidi registrati che lasciano l'azienda sono scortati dal documento di identificazione di cui all'allegato E nonché, se destinati agli scambi intracomunitari, dall'attestato di cui all'allegato B.

2. Gli equidi da allevamento, reddito e macello sono scortati da un certificato sanitario conforme all'allegato C.

3. L'attestato di cui all'allegato B e il certificato di cui all'allegato C sono compilati entro 48 ore o al più tardi l'ultimo giorno lavorativo precedente e sono redatti in lingua italiana e nelle lingue ufficiali dello Stato membro di destinazione.

4. Il certificato, che deve constare di un solo foglio, ha validità per dieci giorni e, per gli equidi di cui al comma 2, può essere unico per tutta la partita.

Art. 9.

1. Agli scambi intracomunitari si applicano le disposizioni concernenti i controlli veterinari e le misure di salvaguardia previste dal decreto legislativo 30 gennaio 1993, n. 28.

Art. 10.

1. Gli esperti veterinari incaricati dalla Commissione possono procedere, in collaborazione con le autorità competenti a controlli in loco ove ciò sia necessario per l'applicazione uniforme delle disposizioni comunitarie in materia.

2. Il Ministero della sanità adotta le misure necessarie per tener conto dei risultati di tale controllo comunicatigli dalla Commissione.

Capo III

NORME PER LE IMPORTAZIONI DA PAESI TERZI

Art. 11.

1. Gli equidi per essere importati nel territorio comunitario devono soddisfare alle condizioni stabilite dagli articoli da 12 a 15.

2. Il Ministero della sanità con proprio decreto si conforma a disposizioni comunitarie emanate in materia.

Art. 12.

1. L'importazione di equidi è autorizzata solo se provengono dai Paesi terzi indicati nell'elenco di cui all'allegato F, parte I, o dalle parti di Paesi terzi indicate nell'allegato G.

2. L'ammissione temporanea di equidi registrati e la reintroduzione, dopo una esportazione temporanea, è consentita solo se provenienti dai Paesi terzi figuranti all'allegato F, parte seconda, alle condizioni ivi prescritte.

Art. 13.

1. L'importazione di equidi è consentita a condizione che gli stessi siano identificati conformemente a quanto disposto all'art. 4, comma 2, e scortati da un certificato sanitario compilato da un veterinario ufficiale del Paese speditore.

2. Il certificato sanitario deve:

a) essere rilasciato il giorno del carico degli equidi o l'ultimo giorno lavorativo precedente la spedizione, qualora si tratti di cavalli registrati;

b) essere redatto in lingua italiana e almeno in una delle lingue ufficiali del Paese membro di destinazione;

c) scortare gli animali nell'esemplare originale;

d) attestare che gli equidi in relazione alla provenienza e alla categoria rispondano a requisiti fissati dal presente regolamento e da disposizioni comunitarie eventualmente emanate;

e) constatare di un solo foglio;

f) essere rilasciato per un solo destinatario o, nel caso di equidi da macello, per una fornitura debitamente marchiata ed identificata.

3. Il certificato deve essere redatto conformemente al modello approvato dalla Comunità e pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana* a cura del Ministero della sanità.

Art. 14.

1. Gli equidi da macello devono essere condotti, direttamente o dopo essere transitati per un mercato o un centro di raccolta riconosciuti, in un macello ed essere abbattuti entro il termine prescritto dal Ministro della sanità che si conforma ad eventuali disposizioni comunitarie.

2. Fatte salve norme particolari eventualmente stabilite dalla Comunità, il Ministero della sanità, per motivi di polizia sanitaria, può designare il macello verso il quale gli equidi devono essere avviati.

Art. 15.

1. L'importazione di equidi è vietata se nel corso del controllo prescritto si accerti che:

a) gli equidi non provengono da un Paese o parte di esso di cui all'art. 12;

b) gli equidi sono affetti, o se c'è il sospetto che siano affetti o contaminati, da una malattia contagiosa;

c) non sono state rispettate da parte del Paese speditore le condizioni prescritte dal presente regolamento;

d) il certificato sanitario non risponde alle condizioni di cui all'art. 13;

e) gli equidi sono stati trattati con sostanze vietate.

2. Le spese relative al trasporto e all'abbattimento degli equidi sono a carico dell'importatore.

3. Fatte salve condizioni particolari eventualmente stabilite dalla Comunità, il veterinario ufficiale per motivi di polizia sanitaria o in caso di rifiuto di rimpedimento degli animali non ammessi all'importazione per mancanza delle condizioni di cui al comma 1, può designare il macello verso cui gli equidi devono essere avviati.

Art. 16.

1. Qualora una malattia contagiosa degli animali, suscettibile di compromettere lo stato sanitario del patrimonio zootecnico, si manifesti o si propaghi in un Paese terzo o qualora lo giustifichi un altro motivo di polizia sanitaria, il Ministro della sanità vieta l'importa-

zione in provenienza diretta o indiretta, dall'intero o dalla parte di territorio di quel Paese terzo.

2. Il Ministro della sanità comunica agli Stati membri e alla Commissione i provvedimenti adottati.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 3 marzo 1993

SCÀLFARO

CIAMPI, *Presidente del Consiglio dei Ministri*

PALADIN, *Ministro per il coordinamento delle politiche comunitarie e gli affari regionali*

Visto, il Guardasigilli CONSO

Registrato alla Corte dei conti il 9 aprile 1994
Atti di Governo, registro n. 90, foglio n. 21

ALLEGATO A

MALATTIE SOGGETTE A OBBLIGO DI DENUNCIA

Sono soggette a obbligo di denuncia le seguenti malattie:

- Durina
- Morva
- Encefalomielite equina (tutte le forme, compresa la VEE)
- Anemia infettiva
- Rabbia
- Carbonchio ematico
- Peste equina
- Stomatite vescicolosa

ALLEGATO B

INFORMAZIONI SANITARIE (*)

Passaporto n.

Il sottoscritto certifica (*) che l'equide sopra indicato risponde alle condizioni seguenti:

- a) è stato esaminato in data odierna e non presenta alcun segno clinico di malattia;
- b) non deve essere eliminato nel quadro di un programma di eradicazione di una malattia contagiosa in applicazione nello Stato membro;
- c) — non proviene dal territorio o da una parte del territorio di uno Stato membro/paese terzo oggetto di misure restrittive a causa della peste equina, oppure
 — proviene dal territorio o da una parte del territorio di uno Stato membro oggetto di misure restrittive a causa della peste equina ed è stato sottoposto con risultati soddisfacenti, nel centro di quarantena di fra il e il alle prove contemplate all'articolo 5, paragrafo 3 della direttiva 90/426 CEE (**);
 — non è stato vaccinato contro la peste equina oppure
 — è stato vaccinato contro la peste equina in data (***) (****);
- d) non proviene da un allevamento cui si applicano misure di divieto per motivi di polizia sanitaria e non ha avuto contatti con gli equidi di un'azienda cui si applica un divieto per motivi di polizia sanitaria:
 — per gli equidi sospetti di essere colpiti da durina, per la durata di sei mesi a decorrere dalla data dell'ultimo contatto o del possibile contatto con un equide malato. Tuttavia, ove si tratti di uno stallone, il divieto vige fino alla sua castrazione;
 — in caso di morva e di encefalomielite equina, per la durata di sei mesi a decorrere dalla data in cui gli equidi infetti sono stati eliminati;
 — in caso di anemia infettiva, per il periodo necessario affinché, a decorrere dalla data in cui gli equidi infetti sono stati eliminati, gli animali restanti abbiano reagito negativamente a due test di Coggins effettuati ad un intervallo di 3 mesi;
 — per la durata di sei mesi a decorrere dall'ultimo caso accertato di stomatite vescicolosa;
 — per la durata di un mese a decorrere dall'ultimo caso di rabbia;
 — per la durata di quindici giorni a decorrere dall'ultimo caso accertato di carbonchio ematico;
 — se tutti gli animali dell'azienda appartenenti a specie sensibili sono stati macellati o abbattuti e se i locali sono stati disinfettati, per la durata di 30 giorni a decorrere dalla data di eliminazione degli animali e di disinfezione dei locali, tranne in caso di carbonchio ematico, per il quale la durata del divieto è di 15 giorni;
- e) non ha, a quanto mi consta, avuto contatti con equidi colpiti da malattia o da infezione contagiosa nel corso degli ultimi 15 giorni.

Data	Luogo	Timbro e firma del veterinario ufficiale (*)

(*) Nome in stampatello e qualifica

(*) Queste informazioni sono richieste in caso di accordo bilaterale concluso conformemente all'articolo 6 della direttiva 90/426 CEE.

(**) Valido dieci giorni.

(***) Cancellare la menzione inutile.

(***) L'indicazione della vaccinazione deve figurare nel passaporto.

ALLEGATO C

MODELLO
CERTIFICATO SANITARIO
 per gli scambi tra gli Stati membri della CEE
EQUIDI

N. _____

Stato membro di spedizione: _____

Ministero competente: _____

Servizio territoriale competente: _____

I. Numero di equidi:

II. Identificazione degli equidi

Numero di equidi ⁽¹⁾	Specie Cavalli, asini, muli, bardotti	Razza Età Sesso	Metodo di identificazione e identificazione ⁽²⁾

⁽¹⁾ Per gli animali da macello, natura del marchio speciale.

⁽²⁾ Al presente certificato può essere allegato un documento di identificazione dell'equino, purché ne venga indicato il numero.

III. Origine e destinazione dell'equide/degli equidi:

L'equide (Gli equidi) è (sono) spedito(i):

da

(luogo di spedizione)

a

(Stato membro e luogo di destinazione)

Nome e indirizzo dello speditore: _____

Nome e indirizzo del destinatario: _____

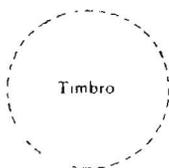
IV. Informazioni sanitarie ^(a):

Il sottoscritto certifica che l'equide (gli equidi) sopra indicato (i) risponde (rispondono) alle condizioni seguenti:

- 1) è (sono) stato (i) esaminato (i) in data odierna e non presenta (presentano) alcun segno clinico di malattia;
- 2) non deve (devono) essere eliminato (i) nel quadro di un programma di eradicazione di una malattia contagiosa in applicazione nello Stato membro;
- 3) — non proviene (provengono) dal territorio o da una parte del territorio di uno Stato membro/paese terzo oggetto di misure restrittive a causa della peste equina, oppure
 - proviene (provengono) dal territorio o da una parte del territorio di uno Stato membro oggetto di misure restrittive a causa della peste equina ed è (sono) stato (i) sottoposto (i) con risultati soddisfacenti, nel centro di quarantena di fra il e il, alle prove contemplate all'articolo 5, paragrafo 3 della direttiva 90/426/CEE ^(b),
 - non è (sono) stato (i) vaccinato (i) contro la peste equina, oppure
 - è (sono) stato (i) vaccinato (i) contro la peste equina in data ^(b),
- 4) non proviene (provengono) da un allevamento cui si applicano misure di divieto per motivi di polizia sanitaria e non ha (hanno) avuto contatti con gli equidi di un'azienda cui si applica un divieto per motivi di polizia sanitaria:
 - per gli equidi sospetti di essere colpiti da durina, per la durata di sei mesi a decorrere dalla data dell'ultimo contatto o del possibile contatto con un equide malato. Tuttavia, ove si tratti di uno stallone, il divieto vige fino alla sua castrazione,
 - in caso di morva e di encefalomielite equina, per la durata di sei mesi a decorrere dalla data in cui gli equidi infetti sono stati eliminati,
 - in caso di anemia infettiva, per il periodo necessario affinché, a decorrere dalla data in cui gli equidi infetti sono stati eliminati, gli animali restanti abbiano reagito negativamente a due test di Coggins effettuati ad un intervallo di 3 mesi,
 - per la durata di sei mesi a decorrere dall'ultimo caso accertato di stomatite vescicolosa,
 - per la durata di un mese a decorrere dall'ultimo caso accertato di rabbia,
 - per la durata di quindici giorni a decorrere dall'ultimo caso accertato di carbonchio ematico,
 - se tutti gli animali dell'azienda appartenenti a specie sensibili sono stati macellati o abbattuti e se i locali sono stati disinfettati, per la durata di 30 giorni a decorrere dalla data di eliminazione degli animali e di disinfezione dei locali, tranne in caso di carbonchio ematico, per il quale la durata del divieto è di 15 giorni;
- 5) non ha (hanno), a quanto mi consta, avuto contatti con equidi colpiti da malattia o da infezione contagiosa nel corso degli ultimi 15 giorni

V. Il presente certificato ha una validità di 10 giorni.

Fatto a il



(Firma)

Nome in stampatello e qualifica del veterinario ^(c)

^(a) Queste informazioni non sono richieste in caso di accordo concluso ai sensi dell'articolo 6 della direttiva 90/426/CEE.

^(b) Cancellare la menzione inutile.

^(c) In Germania «Beamteter Tierarzt»; in Belgio «Inspecteur vétérinaire» o «Inspecteur Dierenarts»; in Francia «Vétérinaire officiel»; in Italia «Veterinario ufficiale»; in Lussemburgo «Inspecteur vétérinaire»; nei Paesi Bassi «Officieel Dierenarts»; in Danimarca «Embeds Dyrlæge»; in Irlanda «Veterinary Inspector»; nel Regno Unito «Veterinary Inspector»; in Grecia «Επιστάτης κτηνιατρίας»; in Spagna «Inspector Veterinario»; in Portogallo «Inspector Veterinario».

ALLEGATO D

PESTE EQUINA

DIAGNOSI

Fissazione del complemento

L'antigene si ottiene dalle cervella di una cavia di un mese d'età, sottoposta ad inoculazione intracerebrale di un ceppo neurotrofico del virus, secondo il metodo di Bourdin qui descritto:

congelare le cervella e frantumarle in uno stabilizzatore Veronal nella proporzione di 10 cervella per 12 ml di stabilizzatore. Centrifugare la sospensione così ottenuta per un'ora a 10 000 giri/min, ad una temperatura di 4 °C. Il supernatante costituisce l'antigene. Viene preferibilmente utilizzato senza ulteriori modificazioni ma può essere inattivato con beta-propiolattone. L'inattivazione può essere ottenuta aggiungendo 0,1 ml di una soluzione al 3% di beta-propiolattone in acqua distillata per 0,9 ml di antigene ed agitando la miscela per 3 ore a temperatura ambiente in una cappa ventilata e per 18 ore a 4 °C. È ugualmente possibile utilizzare il metodo Casals [Casals J. (1949)].

In mancanza di un siero standard internazionale, l'antigene dovrà essere titolato nei confronti di un siero campione positivo, preparato localmente.

I sieri debbono essere riscaldati per 30 minuti a 60 °C. Per evitare effetti anticomplementari, il siero dovrà essere separato dal sangue non appena possibile, in particolare il siero di asino. Per il test si dovranno utilizzare sieri campione positivi e negativi.

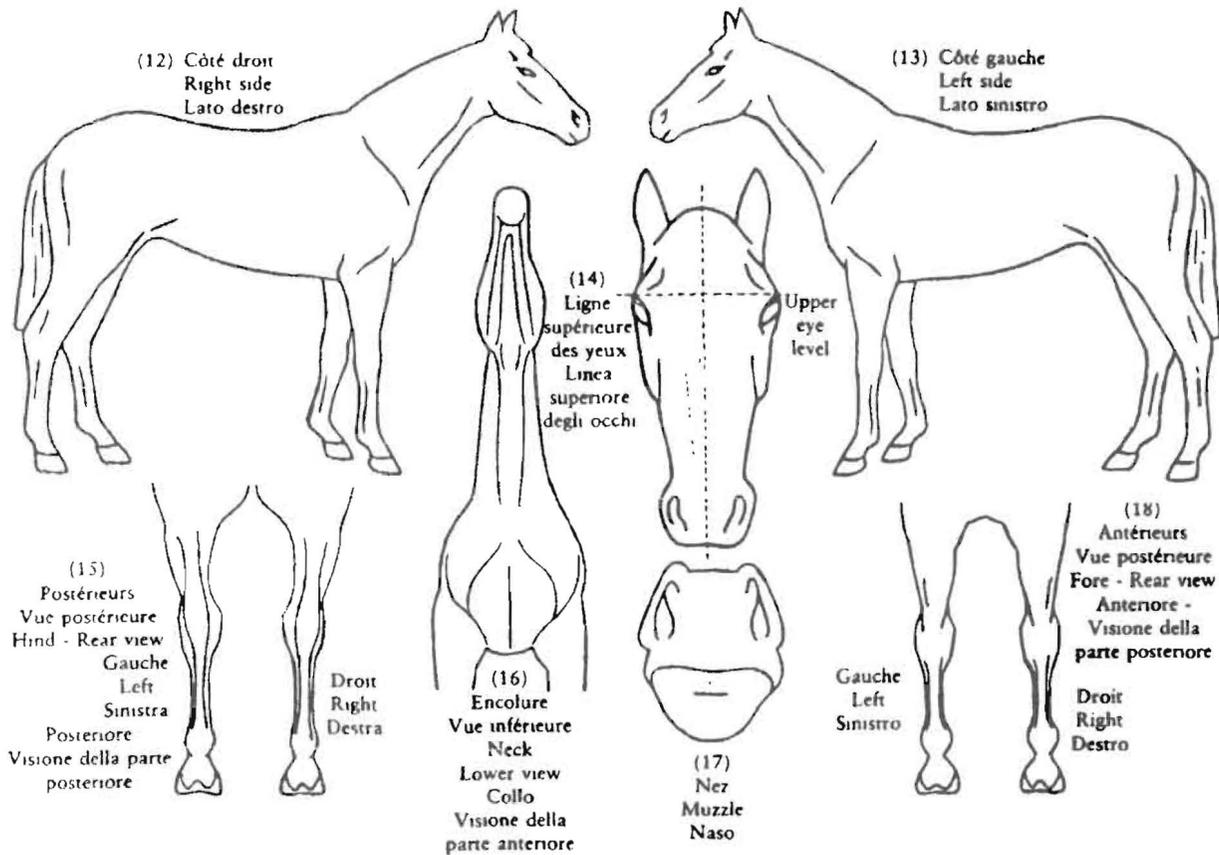
È possibile utilizzare sia una macrotecnica che una microtecnica, in entrambi i casi, il punto finale sarà un'emolisi del 50%.

Ad un volume di doppie diluizioni di siero, si aggiunga un volume di antigene, come indicato dalla titolazione in modo da ottenere due unità. Miscelare e lasciare per 15 minuti a temperatura ambiente. Aggiungere due volumi di complemento contenenti cinque unità, miscelare, coprire i piatti e lasciarli per 18 ore a 4 °C: il complemento dovrà essere titolato in presenza di un antigene, per tener conto di tutti gli effetti anticomplementari. Dopo aver lasciato i piatti per altri 15 minuti a temperatura ambiente, aggiungere un volume di eritrociti ovini sensibilizzati, diluiti al 3%. Miscelare e mantenere in incubazione a 37 °C per 30 minuti, miscelando di nuovo ogni 15 minuti di incubazione. Se si utilizzano piatti, centrifugarli per 5 minuti a 1 500 giri/min a 4 °C.

ALLEGATO E

INDICAZIONI MINIME DEL DOCUMENTO DI IDENTIFICAZIONE

- (1) N° d'identification:
Identification No:
Numero di identificazione:
- (2) Nom:
Name:
Nome:
- (3) Sexe:
Sex:
Sesso.
- (4) Robe:
Colour:
Mantello
- (5) Race:
Breed:
Razza:
- (6) par:
by:
di:
- (7) et:
and:
e:
- (6) par:
by:
di
- (8) Date de naissance:
Date of foaling:
Data di nascita:
- (9) Lieu d'élevage:
Place where bred:
Luogo dell'allevamento:
- (10) Naïsseur(s).
Breeder(s):
Allevatore(i):
- (11) Certificat d'origine validé le:
par:
Origin certificate validated on:
by:
Certificato di origine convalidato il:
da
- Nom de l'autorité compétente:
Name of the competent authority
Nome dell'autorità competente
 - Adresse.
Address
Indirizzo
 - N° de téléphone.
Telephone number
Numero di telefono
 - N° de télécopie:
Telecopy number
Numero di telecopia
 - Signature
(nom en lettres capitales et qualité du signataire)
Signature
(Name in capital letters and capacity of signatory)
Firma
(cognome in lettere maiuscole e qualifica del firmatario)
 - Cachet
Stamp
Timbro



(2) Nom - Name:
Nome

(5) Race - Breed:
Razza

(3) Sexe - Sex:
Sesso

(4) Robe - Colour:
Mantello

(19) Signalement relevé sous la mère par:
Description taken with dam by:
Caratteristiche della madre rilevate da:

(20) Circonscription:
District
Circoscrizione

Tête.
Head
Testa

Ant. G:
Foreleg L
Ant. S

Ant. D:
Foreleg R
Ant. D

Post G:
Hindleg L
Post. S

Post D:
Hindleg R
Post. D

Corps:
Body
Corpo

Marques:
Markings
Caratteristiche

Le:
On
Addi

L'equide di cui al presente documento di identificazione risponde alle disposizioni di cui all'art. 4, punti 5 e 6 e all'art. 5 della direttiva 90/426/CEE del 26 giugno 1990.

(21) Signature et cachet du vétérinaire agréé
(ou de l'autorité compétente)
Signature and stamp of qualified veterinary surgeon
(or competent authority)
(en lettres capitales)
(in capital letters)
Firma (in lettere maiuscole) e timbro del veterinario
autorizzato [o dell'autorità competente].

ALLEGATO F

COLONNA SPECIALE EQUIDI

PARTE I

PAESI	EQUIDI
Africa del Sud	x (1)
Algeria	x
Argentina	x
Australia	x
Austria	x
Bielorussia	x
Brasile	x
Bulgaria	x
Canada	x
Cecoslovacchia	x
Cile	x
Cipro	x
Colombia	x
Croazia	x
Estonia	x
Finlandia	x
Groenlandia	x
Islanda	x
Israele	x
Lettonia	✓
Lituania	<
Malta	x
Marocco	x (1)
Mauritius	x
Messico	x
Norvegia	x
Nuova Zelanda	x
Paraguay	x
Polonia	x
Romania	x
Russia	x
Slovenia	x
Stati Uniti d'America	x
Svezia	x
Svizzera	x
Tunisi	<
Ucraina	x
Ungheria	<
Uruguay	<

(1) Fino all'adozione delle disposizioni specifiche in applicazione dell'art. 13 par. 2 della direttiva 90/426 CEE gli Stati membri non possono importare equidi in provenienza da questi Paesi.

ALLEGATO G

**PARTI DEL TERRITORIO DEI PAESI TERZI IN PROVENIENZA DAI QUALI
GLI STATI MEMBRI AUTORIZZANO L'IMPORTAZIONE DI EQUIDI**
(in applicazione dell'art. 13, paragrafo 2, della direttiva 90/426/CEE)

Brasile

Gli Stati: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Mato Grosso do Sul, Goiás, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Espírito Santo, Bahia, Rondônia, Mato Grosso, Tocantins, Pisui, Sergipe, Alagoas, Pernambuco, Paraíba, Rio Grande do Norte, Ceará e Maranhão.

Costa Rica ⁽¹⁾

Area metropolitana di San José

Colombia ⁽¹⁾

Area metropolitana di Bogotá

Egitto ⁽²⁾

Area metropolitana del Cairo

Equatore ⁽¹⁾

Area metropolitana di Quito

Perù ⁽¹⁾

Area metropolitana di Lima

Turchia ⁽²⁾

Le province di Ankara, Edirne, Istanbul, Izmir, Kirkiareli e Tedirdag

Venezuela ⁽¹⁾

Area metropolitana di Caracas

Russia

Territori ad ovest degli Urali

⁽¹⁾ È autorizzata esclusivamente la reintroduzione nella Comunità dopo un'esportazione temporanea di cavalli registrati in questo territorio.

⁽²⁾ Sono autorizzate esclusivamente l'introduzione temporanea di cavalli registrati e la reintroduzione nella Comunità dopo un'esportazione temporanea di cavalli registrati in questo territorio.